

---

**Ano Letivo** 2018-19

---

**Unidade Curricular** REVISÃO DE TEXTO

---

**Cursos** LÍNGUAS E COMUNICAÇÃO (1.º ciclo) (\*)  
LÍNGUAS, LITERATURAS E CULTURAS (1.º ciclo) (\*)  
- RAMO DE ESTUDOS PORTUGUESES E LUSÓFONOS (1.º Ciclo)  
- RAMO DE PORTUGUÊS E FRANCÊS (1.º Ciclo)  
- RAMO DE PORTUGUÊS E ESPANHOL (1.º Ciclo)  
- RAMO DE INGLÊS E ESPANHOL (1.º Ciclo)  
- RAMO DE INGLÊS E FRANCÊS (1.º Ciclo)

(\*) Curso onde a unidade curricular é opcional

---

**Unidade Orgânica** Faculdade de Ciências Humanas e Sociais

---

**Código da Unidade Curricular** 15391491

---

**Área Científica** CIÊNCIAS DA LINGUAGEM

---

**Sigla**

---

**Línguas de Aprendizagem** Português.

---

**Modalidade de ensino** Presencial.

**Docente Responsável** Lucília Maria Vieira Gonçalves Chacoto

DOCENTE	TIPO DE AULA	TURMAS	TOTAL HORAS DE CONTACTO (*)
Lucília Maria Vieira Gonçalves Chacoto	OT; T; TP	T1; TP1; OT1	13T; 26TP; 5OT

\* Para turmas lecionadas conjuntamente, apenas é contabilizada a carga horária de uma delas.

ANO	PERÍODO DE FUNCIONAMENTO*	HORAS DE CONTACTO	HORAS TOTAIS DE TRABALHO	ECTS
3º, 1º	S2, S1	13T; 26TP; 5OT	140	5

\* A-Anual; S-Semestral; Q-Quadrimestral; T-Trimestral

#### Precedências

Sem precedências

#### Conhecimentos Prévios recomendados

Domínio da língua portuguesa falada e escrita.

#### Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências)

Conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes:

- reconhecer as partes do livro onde o revisor intervém.
- compreender os limites da intervenção no texto.
- aplicar as principais técnicas de revisão de texto.
- corrigir textos com algum grau de complexidade técnica (incluindo, entre outros, notas, citações, índices).
- analisar e refletir sobre estruturas gramaticais.
- desenvolver a prática da autocrítica e da crítica construtiva.
- assumir a responsabilidade de compromissos e de postura ética face ao trabalho.

## Conteúdos programáticos

### I. Preparação e marcação de provas tipográficas

1. Sinais de marcação e de revisão.
  - 1.1. Emprego de iniciais maiúsculas, versaletes, numeração e itálico.
  - 1.2. Composição de texto: proporcionalidade, mancha gráfica. Tipos de composição.
  - 1.3. Índices; legendas; citações.
  - 1.4. Chamadas de nota e notas; cotas ou notas marginais.
  - 1.5. Símbolos e sinais diversos.
2. O livro ? partes eventuais.

### II. Questões gramaticais e estilísticas

1. Algumas dificuldades lexicais, sintáticas e semânticas do português europeu.
  2. A pontuação ? funções e regras.
  3. Técnicas elementares de redação: lugares comuns, monotonia, expressividade e eficácia de comunicação.
- 

## Metodologias de ensino (avaliação incluída)

Aulas T, TP e OT. A avaliação por frequência com, *pelo menos*, um elemento de avaliação presencial (50%) e o exame de época normal (50%).

Critério de assiduidade: exigência de assistência a, pelo menos, 75% das horas de contacto para admissão a avaliação no exame normal.

Todos os alunos regularmente inscritos estão automaticamente admitidos a exame de época de recurso.

Em todos os elementos de avaliação (incluindo exames) será atribuída uma percentagem de 20% à correção linguística e discursiva e à estruturação textual.

---

## Bibliografia principal

Alves, T. F., e Barros, E. B. R. 2017. Reflexões sobre a construção do texto e o funcionamento do discurso: algumas contribuições para o trabalho do revisor de textos, in *Revista do Instituto de Ciências Humanas*, Vol. 13, Nº 17. PUC Minas Gerais.

LaPLACA, Peter; LINDGREEN, Adam; VANHAMME, Joëlle; Di BENEDETTO, C. Anthony. 2018. «How to revise, and revise really well, for premier academic journals», *Industrial Marketing Management* (2018), [disponível em: <https://doi.org/10.1016/j.indmarman.2018.01.030> ]

Raposo, Eduardo Buzaglo Paiva; Nascimento, Maria Fernanda Bacelar do; Mota, Maria Antónia Coelho da; Segura, Luísa & Amália Mendes (orgs.). 2013. *Gramática do Português*, vols. I e II, Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian.

Ritter, R. M. 2005. *New Harts Rules - The Handbook of Style for Writers and Editors*, Oxford: Oxford University Press.

---

**Academic Year** 2018-19

---

**Course unit** TEXT REVISION

---

**Courses** LANGUAGES AND COMMUNICATION (1st Cycle) (\*)  
LANGUAGES, LITERATURES AND CULTURES (\*)  
- RAMO DE ESTUDOS PORTUGUESES E LUSÓFONOS (1.º Ciclo)  
- RAMO DE PORTUGUÊS E FRANCÊS (1.º Ciclo)  
- RAMO DE PORTUGUÊS E ESPANHOL (1.º Ciclo)  
- RAMO DE INGLÊS E ESPANHOL (1.º Ciclo)  
- RAMO DE INGLÊS E FRANCÊS (1.º Ciclo)

(\*) Optional course unit for this course

---

**Faculty / School** Faculdade de Ciências Humanas e Sociais

---

**Main Scientific Area** CIÊNCIAS DA LINGUAGEM

---

**Acronym**

---

**Language of instruction** Portuguese.

---

**Teaching/Learning modality** In presence.

---

**Coordinating teacher** Lucília Maria Vieira Gonçalves Chacoto

Teaching staff	Type	Classes	Hours (*)
Lucília Maria Vieira Gonçalves Chacoto	OT; T; TP	T1; TP1; OT1	13T; 26TP; 5OT

\* For classes taught jointly, it is only accounted the workload of one.

#### Contact hours

T	TP	PL	TC	S	E	OT	O	Total
13	26	0	0	0	0	5	0	140

T - Theoretical; TP - Theoretical and practical ; PL - Practical and laboratorial; TC - Field Work; S - Seminar; E - Training; OT - Tutorial; O - Other

#### Pre-requisites

no pre-requisites

#### Prior knowledge and skills

Very good knowledge of Portuguese (written and oral).

#### The students intended learning outcomes (knowledge, skills and competences)

Knowledge contents and skills to be developed by students:

- to recognize the parts of the book where the reviewer/proofreader intervenes.
- understand the limits of intervention in the text.
- apply the main proofreading techniques.
- correct texts with some degree of technical complexity (including, without limitation, notes, quotes, indices, tables, headings).
- to consider and reflect on grammatical structures.
- to develop the practice of self-criticism and constructive criticism.
- take responsibility commitments and ethical attitude towards work.

## Syllabus

### I. Preparation and marking proofs:

1. Markup and review signs.
  - 1.1. Use of capital letters, small caps, numbering, and italics.
  - 1.2. Text composition: proportionality, graphic area management. Composition and typography.
  - 1.3. Índices; subtitles; quotes.
  - 1.4. Note calls and notes; marginal notes.
  - 1.5. Symbols and several signs.
2. The book different parts.

### II. Grammatical and stylistic issues:

1. Some lexical, syntactic and semantic difficulties of the European Portuguese.
  2. Punctuation issues.
  3. Basic writing techniques: commonplaces, monotony, expressiveness and effectiveness of communication.
- 

## Teaching methodologies (including evaluation)

T, TP and OT classes. Evaluation by test with at least one in-class assessment (50%) and an exam during *época normal* (50%).

**Attendance criteria:** in order to be admitted to exam during *época normal*, students are required to attend, at least, 75% of the contact hours.

All enrolled students are automatically admitted to exam during *época de recurso*.

In all evaluation moments (including exams) 20% of the total grade will be attributed to linguistic, discursive and textual structuring correction.

---

## Main Bibliography

Alves, T. F., e Barros, E. B. R. 2017. Reflexões sobre a construção do texto e o funcionamento do discurso: algumas contribuições para o trabalho do revisor de textos, in *Revista do Instituto de Ciências Humanas*, Vol. 13, Nº 17. PUC Minas Gerais.

LaPLACA, Peter; LINDGREEN, Adam; VANHAMME, Joëlle; Di BENEDETTO, C. Anthony. 2018. «How to revise, and revise really well, for premier academic journals», *Industrial Marketing Management* (2018), [disponível em: <https://doi.org/10.1016/j.indmarman.2018.01.030>]

Raposo, Eduardo Buzaglo Paiva; Nascimento, Maria Fernanda Bacelar do; Mota, Maria Antónia Coelho da; Segura, Luísa & Amália Mendes (orgs.). 2013. *Gramática do Português*, vols. I e II, Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian.

Ritter, R. M. 2005. *New Harts Rules - The Handbook of Style for Writers and Editors*, Oxford: Oxford University Press.